



1 July 2023.  
2023ko uztailearen 1a.  
1 de julio de 2023



11:00 - 14:00 CET



English  
Euskara  
Castellano



DONOSTIA. Council Chamber of the City Hall.  
Donostiako Udaleko udalbatza-aretoa.  
Salón de Plenos del Ayuntamiento de Donostia



In-person with simultaneous translation and online tracking option.  
Aurrez aurrekoa aldebereko itzulpenekin, jarraipena online egiteko aukerarekin.  
Presencial con traducción simultánea y con opción de seguimiento online.

# Program. Programa. Programa.

11h

**Welcome, mention the theme of the day and logistical information. Presenter Vanessa Sánchez.**  
*Ongietorria. Aurkezlea Vanessa Sánchez. Eguneko gaiaren kokapena eta logistikari buruzko informazioa.*  
*Bienvenida. Presentadora Vanessa Sánchez. Mención del tema del día e informaciones logísticas.*



11h03  
- 11h15

**OPENING. The cooperatives: building a better world from the local level. Welcome from the Basque authorities.**  
*Hasiera. Kooperatibak: tokikotik mundu hobea eraikitzen. Euskal agintarien ongieta.*  
*Apertura. Las cooperativas: construyendo un mundo mejor desde lo local. Bienvenida del autoridades Vascas.*



11h15  
- 11h30

**INTRODUCTION. Sarrera. Introducción.**

- **Patxi Olabarria. President of the Higher Council of Cooperatives in Basque Country.** *Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluko presidentea.* Presidente del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.
- **Wenyan Yang. UNDESA representative (President of COPAC, UN Committe that chooses the theme of CoopsDay).** *CoopsDay-en gaia aukeratzeaz arduratzen den Nazio Batuen COPAC Batzordeko presidentea.* Presidenta de COPAC, Comité de Naciones Unidas para la promoción de las cooperativas.
- **Ariel Guarco. President of ICA. CNEko presidentea.** Presidente de la ACI.



11h30  
- 11h35

**Setting the tone for the day: Screening of a video showing how co-ops have the SDGs in their DNA. With images from cooperatives from around the world.**

*Egunaren tonua finkatzen: Kooperatibek Garapen Jasagarriko Helburuak beren DNAn dituztela erakutsiko duen bideoaren proiektzioa.*

*Sentando el tono del día: Proyección de un video mostrando cómo las cooperativas tienen los Objetivos de Desarrollo Sostenible en su ADN.*



## 11h35 - 12h00

### ROUND TABLE 1: For people's well-being. Pertsonen ongizatearen alde. Por el bienestar de las personas.

Introductory video, followed by talk and videos with:  
Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak:  
Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **Ramiro Martínez.** President of **Creando Conciencia** cooperative, in **Argentina**. *Argentinako Creando Conciencia kooperatibako presidentea.* Presidente de Creando Conciencia, en Argentina.
- **Ana Carrasco.** Cooperative **Udapa S.Coop R&D&R** responsible. *Udapa S.Coop kooperatiba I+G+B arduraduna.* Responsable de I+D+I Cooperativa Udapa S.Coop.
- **Alejandro Martínez Berriochoa.** Health and Sustainability director of **Eroski, S.Coop.** *Eroski, S.Coop-eko Osasun eta Jasangarritasun zuzendaria.* Director de Salud y Sostenibilidad de Eroski, S.Coop.
- **Jose Pérez.** Deputy director of the **Espru Foundation.** *Espru Fundazioko zuzendariordea.* Subdirector de Fundación Espru.

**Moderator: Carlos Zarco, president of IHCO.** *Moderatzailea: Carlos Zarco, IHCOko presidentea.* Moderador: Carlos Zarco, presidente de IHCO.

## 12h - 12h20

### ROUND TABLE 2: For a fairer world. Mundu bidezkoago baten alde. Por un mundo más justo.

Introductory video, followed by talk and videos with:  
Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak:  
Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **Mirari Chatterjee.** President of **SEWA Cooperative Federation (India).** *SEWA Cooperative Federationeko presidentea (India).* Presidenta de SEWA Cooperative Federation (India).
- **Connection with the award given by the Spanish Union of Teaching Co-operatives TBC.** *Irakaskuntza Kooperatiben Espainiako Batasunak ematen duen sariarekin konexioa.* Conexión con el premio que da Unión Española de Cooperativas de Enseñanza.
- **Xiomara Cespedes.** President of hair **ICA Gender Committee (Dominican Republic).** *ACI-ren Genero Batzordeko presidentea Dominikar Errepublikan.* Presidenta Comité de género ACI (República Dominicana).
- **Ikastolen Elkarte Coop.**
- **Luis Miguel Jurado.** President **COCETA.** *COCETAko presidentea.* Presidente de COCETA.

**Moderator: Iñigo Albizuri, president of CICOPA.** *Moderatzailea: CICOPAko presidentea.* Moderador: Presidente de CICOPA.

## 12h20 - 12h40

### ROUND TABLE 3: For the well-being of communities. Komunitateen ongizatearen alde. Por el bienestar de las comunidades.

Introductory video, followed by talk and videos with:  
Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak:  
Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **Marjaana Saarikoski.** **SOK Group (Finland).** *Marjaana Saarikoski.* SOK Group (Finland).
- **Martin Lowey.** **US representative to the ICA Board.** *ACIko Boardeko Estatu Batuetako ordezkaria.* Representante de Estados Unidos en Board de la ACI.
- **Mikel Intxausti.** **Goienar S.Coop.**
- **Leire Muguerza.** President of the **MONDRAGON Conference.** *MONDRAGONeko Batzorde Iraunkorreko presidentea.* Presidenta Congreso MONDRAGON.
- **Guillem Llorens.** President of **CoopCat.** *CoopCat-eko presidentea.* Presidente de CoopCat.

**Moderator: Rosa Lavin, president of Konfekoop.** *Moderatzailea: Rosa Lavin, Konfekoopeko presidentea.* Moderadora: Rosa Lavin, presidenta Konfekoop.

12h40  
- 13h00

**ROUND TABLE 4:  
For the well-being of the planet.**

*Planetaren ongizatearen alde.*  
Por el bienestar del planeta.

Introductory video, followed by talk and videos with:  
*Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak:*  
Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **Kelvin Akwo.** Enhancing Organic Food Cropping Cooperative. ENOFOCC (Camerún).
- **Ateca Rounds.** Government of Fiji. *Fijiko Gobernua.* Gobierno de Fiji.
- **Laura Lorenzo.** World Rural Forum director. *Munduko Landaguneko zuzendaria.* Directora Foro Rural mundial.
- **Paul Joseph Iano.** President of Eraman S.Coop. *Eraman S.Coop presidentea.* Presidente de Eraman S.Coop.

**Moderator: Malena Riudavets, manager of the cooperatives of the Balearic Islands UCTAIB.** *Moderatzailea: Malena Riudavets, Balear Uharteetako UCTAIB kooperatiben ordezkaria.* Moderadora: Malena Riudavets, representante de las cooperativas de Baleares UCTAIB.

13h  
- 13h25

**ROUND TABLE 5:  
More cooperation for a better world.**

*Lankidetza gehiago mundu hobe baten alde.*

Más cooperación por un mundo mejor.

Introductory video, followed by talk and videos with:  
*Sarrera bideoa, eta jarraian hitzartzeak eta bideoak:*  
Video introductorio, seguido de charla y videos con:



- **Asier Aranbarri.** Basque Government Agenda 2030 Social Innovation director. *Eusko Jaurjaritza 2030 Agendako Gizarte Berrikuntzako zuzendaria.* Director de Innovación Social Gobierno Vasco Agenda 2030.
- **Jokin Diaz.** Director of Social Economy Basque Government. *Eusko Jaurjaritzako Gizarte Ekonomia zuzendaria.* Director Economía Social Gobierno Vasco.
- **Maravillas Espin.** Director of Social Economy of the Government of Spain. *Espainiar Gobernuako Ekonomia Sozialeko zuzendaria.* Directora de Economía Social del Gobierno de España.
- **Juan Antonio Pedreño.** President of CEPES. *CEPESeko presidentea.* Presidente de CEPES.

**Moderator: Patxi Olabarria, President of the Higher Council of Cooperatives in Basque Country.** *Moderatzailea: Patxi Olabarria, Euskadiko Kooperatiben Goren Kontseiluako presidentea.* Moderador: Patxi Olabarria, presidente Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

13h25  
- 13h45

**ROUND TABLE 6:  
Young co-operativists for a better future.**

*Gazte kooperatibistak etorkizun hobe baten alde.*

Jóvenes cooperativistas por un futuro mejor.



- **Beatriz Santamaria.** Partner of Bizipoz Coop. *Bizipoz S.Coop bazkidea.* Socia de Bizipoz S.Coop.
- **Victor Meseguer.** PERTE commissioner for the Social Economy. *Gizarte Ekonomiarako PERTE ordezkaria.* Comisionado PERTE para la Economía Social.

**Moderator: Ana Agirre, Global Youth president.** *Moderatzailea: Ana Aguirre, Global Youth-eko presidentea.* Moderadora: Ana Agirre, presidenta de Global Youth.

13h45  
- 14h

**BALANCE OF THE DAY. Luis Miguel Jurado, president of COCETA and Rosa Lavín, president of KONFEKOOP.** *JARDUNALDIAREN BALANTZEA.* Luis Miguel Jurado, COCETAko presidentea eta Rosa Lavín, KONFEKOOPeko presidentea.  
**BALANCE DE LA JORNADA.** Luis Miguel Jurado, presidente de COCETA y Rosa Lavín, presidenta de KONFEKOOP.

**CLOSE. Yolanda Díaz, vice president of the Government of Spain.**

*AMAIERA.* Yolanda Díaz, Espainiako Gobernuako presidenteordea.  
*CIERRE.* Yolanda Díaz, vicepresidenta del Gobierno de España.

